Olc do thagrais, a Thorna

[McKenna, L. *Iomarbhágh na bhFileadh* (Irish Texts Society, vols 20, 21, 1918), poem 3]

Tadhg mac Dáire .cct.

1 Olc do thagrais a Thorna
gé bheith d'fheabhus th'ealadhna
tar ceann leithe Mogha a-muigh
re Niall cosgrach a Cruachain.

2 Do thógbhais í 's níor chiall chuimhneach
iomarbháigh a hucht Muimhneach
agus do léigis í ort
ar bháidh re catha Connacht.

3 Ní don Mumhain do mhaicne
níor dhlighis caomhna a gcairte
ón leith a dtuaidh táinic sibh
do shliocht Ír mhóir mhic Mhílidh.

4 Do bháidh re mór-shluag Macha
agus fearg na ro-fhlatha
do rad thusa a Thorna tim
is Niall ag déanamh díchill.

5 Buan a mhairg do Chorc Cláire
is do mhór-shluagh na Máighe
nach file d'fhuil Éibhir Fhinn
tarla id chuid-se don choinntinn.

6 A dubhrais níor mhaith ré rádh
ag tagra dhuit re Niall nár
fuair Éibhear Fionn na bhfleadh-ól
leath Éireann ó Éireamhón.

7 Éibhear is é fa sine
don chloinn oirdheirc oirdnidhe
ceann na loingse ar ndol do Dhonn
ní ó shóisear fuair fearann.

8 Leis do thuit mac Cuill chalma
ag cosnamh críche Banbha
Rí Éireann dob ainm don fhear
ag teacht do mhaicne Míleadh.

9 Is uaidhe ainmnighthear Éire
i Laidin go lán-tshéimhe

ní hainm nach oirdhearc don fhior
Hibernia a hainm ó Éibhear.

10 Níor mhaoidhis éacht na aghaidh
ar Niall an uair do labhair
tuitim Éibhir na éacht mhór
i nGéisill re Éireamhón.

11 Créad nar chuiris i gcuimhne
tuitim Laighne is Luighne
clann Éireamhóin mheardha mhir
re macaibh uaisle Éibhir.

11a Mac mic d’Éireamhón fheardha
Eitrial fa hard-fhlaith Teamhra
níor mhaoidhis a thuitim sin
le láimh Chonmhaoil mhic Éibhir.

12 Dá mbeitheá i gcomhthrom do Chorc
ní bheithea a Thorna id thocht
’n uair do ghoir Niall ní nar dhligh
anfhlaith Teamra d’fhuil Éibhir.

13 Níor bh’anfhlatha i dTeamhraigh thinn
ríoghradh shleachta Éibhir Fhinn
acht fíor-fhlatha go bhfiadhain
do dhuthchas ’s do dheigh-riaghail.

14 Cúigear mac le hÉibhear féin
ro ghabh neart ar Theamhraigh thréin
athaid tar éis a n-athar
níor léigsiod í a rudhrachadh.

15 Seacht gceathrar ó dhuine dhíobh
do fhás re gCorc comhrádh fíor
ós cionn Teamhrach na gcuradh
nar fhéad Niall do bhréagnughadh.

16 Rí don fhuirinn mhearrdha mhóir
do chuir ar tús slabhra óir
fa bhraighdibh righ-fhear séimh seang
mar onóir d’uaislibh Éireann.

17 Rí eile don fhéin aisdrigh
tug tuarasdal d’aos gaisgidh
do chosnamh chríche na bhFionn
ar tús i n-Inis Éirionn.

18 Rí oile dhíobh na dhiaigh sin

do chéad-chuir le meanmain mhír
failghe óir um ghlacaibh fer
do shlóghaibh glana Gaoidheal.

18a Neach díobh ’s ni haoinneach rómpa
do rinne d’fhonn a mbronnta
sgéith airgid is cian id-chlos
’s do bhronn iad a nAirgeadros.

19 Seanchus filidheacht coimhgne
is rígh d’uaislibh na foirne
áirimhthear dá síoladh sin
i nÉirinn d’éis Aimh-irgin.

20 Neach don ríoghraidh úir airgthigh
do chéad-chuir rotha i gcáirptibh
d’iomchar deagh-fhlaitheadh bhfear Fáil
i gcrích Éireann mar anáir.

20a I bhflaitheas duine don druing
ní sgríobhthar a theacht tar thuinn
neart eachtrann ar Inis mBreagh
’s tugsad deabhtha dá dídean.

20b Ní sgríobhthar orra fionghal
an ríoghradh éachtach fhionn-ghlan
claoin-bhreatha ná ciorrbhadh cuil
féachaidh cách cia ar a sgríobhthair.

21 Dá réir sin sin a Thorna tséimh
níor éisdthe dhuit re glór Néill
anfhlatha do rádh rádh mear
re fíor-oighribh mac Míleadh.

22 A dubhrais níor cheart an glór
ag teacht duit tar Eoghan mhór
fuair an dreagan donn dathach
ceirt-leath ó Chonn céadchathach.

23 Trí chúigidh cuid do chúigeadh
níorbh é ceirt-leath cúig gcúigeadh
’s e ar bhean Eoghan do Chonn
mar as fhollus a thórann.

24 Ó Áth Cliath Meadhraighe thiar
go Duibhlinn Life ag Áth Cliath
Atá Eisgir Riada ar fad
do roinn Conn re Mogh Nuadhad.

25 Níor mhaoidhte tuitim Eoghain
re Conn an aignidh eolaigh
teacht i n-arm ghaisgidh dhá ghuin
’s é na luighe ar a leabaidh.

26 Níor mhaoidh tú rí Éireann féin
Art mac Cuinn an airm aith-ghéir
do thuitim ré mhac i gcath
gér maith th-eolus níor sheasmhach.

27 Níor mhaoidh tú i dtráth a mhaoidhimh
Cur Cormaic mic Airt Aoin-fhir
d’Fhiacha fo ghabhail coire
iar maidhm Dhroma Damhghaire.

28 Do fhuilngis a rádh do Niall
nar bhris cath Gabhra acht an Fhian
gér mhaith an Fhian is in gcath
do b’é Mogh Corb a gcodhnach.

29 Móide mo throm a Thorna
ort nach d’easbaidh ealadhna
do chuaidh dhíot a ndeachaidh thart
acht nach dearnais dúinn dúthracht.

30 Ní ar mhaithe re Corc féin
acht d’ardughadh anma Néill
do labhrais ar labhair sibh
ag tagra do Chorc Chaisil.

31 File ag gach druing dá dtreibh féin
ag coimhéad seanchais dá bhfréimh
mar thuigim anois ar Chorc
do réir m’aithne ’s mó as neamholc.